

**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses  
**Band:** 127 (2001)  
**Heft:** 15/16

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## QUATRE NOUVEAUX PÔLES DE RECHERCHE DOTÉS PAR LE PARLEMENT

Le 13 juin, les Chambres fédérales ont approuvé un crédit de 35 millions pour quatre nouveaux pôles de recherche nationaux (PRN). Appelée à diriger l'un d'eux, l'EPFL est également partenaire des trois autres.

*PRN Systèmes mobiles d'information (EPFL)*

Etude des possibilités de relier directement entre eux les appareils de communication sans fil aujourd'hui toujours plus performants et, plus généralement, de développer l'auto-organisation de systèmes de communication et d'information<sup>1</sup>.

*PRN Nord-Sud (Université de Berne)*

Recherche interdisciplinaire de solutions à trois syndromes majeurs de la globalisation dans les pays en développement: l'urbanisation extrême, la désertification et la dégradation des ressources naturelles.

*PRN Gestion interactive de l'information (Institut Dalle Molle, Martigny)*

Développement de machines capables d'interpréter de manière adéquate des commandes données par la voix, le toucher, des gestes de la main, des mouvements de la tête et du corps pour accéder facilement à des systèmes d'information multimédia complexes.

*PRN Evaluation financière et gestion du risque (Université de Zurich)*

Création d'un centre de compétences pour promouvoir la recherche et la formation de haut niveau dans le domaine financier.

<sup>1</sup> Pour plus de détails, voir le numéro «Nouvelles technologies» que nous avons consacré à ces développements (IAS N° 04 du 21 février 2001)

## TRENTE ANS DE COOPÉRATION POUR LE DÉVELOPPEMENT À L'EPFL

C'est en présence de Ruth Dreifuss, de l'ambassadeur Walter Füst et de cent cinquante invités réunis le 15 juin, que l'EPFL a fêté trente années de coopération avec les pays émergents et en développement. Pour faire face à des défis aussi variés et complexes que la désertification, le surendettement, la dégradation des ressources naturelles ou la déculturation, les orateurs ont souligné la nécessité de privilégier les approches interdisciplinaires.

Délégué à la coopération de l'EPFL, Joseph Tarradellas considère que l'actuelle réorganisation facilitera la mobilisa-

tion de «toutes les compétences essentielles de l'Ecole pour favoriser le développement durable des pays du Sud» et il a notamment proposé d'utiliser ses forces en matière de systèmes de communication pour créer «un vaste réseau d'échanges planétaires» à cet effet. Il a aussi invité les universités de Lausanne et de Genève à se joindre aux efforts de réflexion sur des questions clés du développement, telles que la manière d'assumer les coûts toujours plus élevés de la recherche tout en rendant les résultats accessibles aux pays défavorisés, ainsi que les moyens d'encourager le retour des scientifiques originaires de ces régions, formés dans les écoles des pays industrialisés.

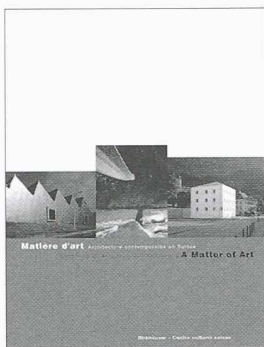
Des représentants des pays du Sud ont quant à eux évoqué des pistes tout en relevant la difficulté de contenter les exigences d'un développement durable (croissance, équité sociale et protection de l'environnement) lorsque leurs populations ne disposent pas du minimum vital.

Chargé depuis les débuts de la coopération à l'EPFL, Jean-Marie Plancherel a souligné qu'il n'existe pas de modèle de développement unique et qu'il faut permettre «à chaque société d'atteindre de meilleures conditions de vie par le chemin qui lui convient le mieux», estimant par ailleurs que les créanciers nantis des pays du Sud endettés, feraient mieux de songer à «prendre moins avant de penser à donner plus».

## PRIX OMEGA SCIENTIFIQUE

Le Prix OMEGA scientifique, doté d'un montant maximum de 5000 francs, est destiné à récompenser de jeunes chercheurs ayant obtenu leur diplôme dans une Haute école suisse ou étrangère au cours des huit dernières années dans les domaines de la microtechnique, de l'électronique physique, de la physique de la matière condensée, ou de la chronométrie. Les travaux de recherche qui seront primés et feront l'objet d'une publication doivent être menés en Suisse - dans une université, une école polytechnique ou un laboratoire de recherche - et apporter une contribution marquante dans les domaines cités, englobant notamment la microélectronique, les senseurs et d'autres composants périphériques, les matériaux et la micromécanique. Le prix peut également être attribué à une thèse de doctorat de haute valeur scientifique.

Information : Secrétariat du Conseil de fondation du Prix OMEGA, M. J.-F. Chapuis, CSEM SA, Rue Jaquet-Droz 1, 2007 Neuchâtel  
Délai de remise : 31 octobre 2001



## MATIÈRE D'ART

*Architecture contemporaine en Suisse*

Jacques Lucan, Bruno Marchand

Cet ouvrage accompagne l'exposition consacrée à l'architecture contemporaine en Suisse, présentée ce printemps au Centre culturel suisse de Paris.

Celle-ci fut saluée par Frédéric Edelmann, critique au journal *Le Monde*<sup>1</sup>, qui releva «la férocité, la limpidité et la perfection technique» de cette représentation de l'excellence helvétique, termes par lui choisis afin «d'éviter la tarte à la crème du "minimalisme", car rien n'est plus riche en signes, plus expressif ni ancré dans le réel que les seize réalisations des seize agences répertoriées».

Ce prestigieux adoubement parisien, s'il n'ajoute qu'une ligne au crédit du tandem Herzog & de Meuron ou de Peter Zumthor, consacre parmi d'autres les travaux d'architectes encore peu connus du public français, tels la villa Tournier réalisée par Andrea Bassi, la bibliothèque Fleuret conçue par Patrick Devanthery & Inès Lamunière, la passerelle de Suransuns lancée par Jürg Conzett, la maison Hürzeler édifiée par Peter Märkli ou l'école de Paspels bâtie par Valerio Olgiati.

Plusieurs contributions théoriques de Stanislaus von Moos, Joseph Abram, Bruno Marchand, ainsi qu'une conversation entre Jacques Lucan et Martin Steinmann accompagnent ce que Jacques Lucan désigne comme une «coupe» dans le passé le plus récent de l'architecture suisse.

**Francesco Della Casa**

Éditions Birkhäuser, Bâle 2001  
ISBN 3-7643-6445-9, Fr. 68.-

<sup>1</sup> *Le Monde* du 21 juin 2001



## BONELL ET GIL, LE PROJET EN DIALOGUE

*Sous la direction de Jacques Gubler*

Textes de Aurelio Galfetti, Antoni Marí, Vincent Mangeat, Kenneth Frampton, Jacques Gubler

Une exposition consacrée au tandem que forment les architectes catalans Estève Bonell et Josep Maria Gil a récemment accompli un Tour de Suisse en trois étapes, au sein des deux Ecoles polytechniques fédérales de Lausanne et Zurich ainsi que de l'Accademia de Mendrisio. Cette dernière édite le catalogue thématique - bilingue français-italien - qui l'accompagne, lequel complète le catalogue monographique *Bonell i Gil Arquitectes* produit à Barcelone en 2000 par le COAC.

Le présent ouvrage cherche à illustrer la thématique architecturale du projet, suivant une segmentation en sept parties: prise de possession du terrain, morphologie, technique et mise en œuvre, variante, rendu de concours, usage dessiné, couleur. Une partie des matériaux graphiques constituant le prétexte théorique à cet essai d'archéologie du projet provient des esquisses qu'un des collaborateurs de l'agence s'est chargé de trier. Une autre propose une comparaison conceptuelle entre plusieurs variantes de représentations perspectives pour le rendu de concours de la bibliothèque de l'Université de Lerida. Une troisième présente les diverses études de matérialisations de la façade de l'Université Pompeu Fabra à Barcelone. L'ensemble permet de constituer une sorte d'archive didactique qui rend lisible les processus itératifs complexes de l'élaboration d'un projet d'architecture.

S'adressant en priorité aux élèves des écoles d'architecture, l'ouvrage cherche à transmettre le contenu de l'enseignement de Bonell et Gil, qui dirigent un atelier à l'Accademia de Mendrisio. Tournée vers le projet contemporain, la formule bilingue s'inscrit dans une série qui comporte déjà deux volumes: Patrick Berger, «Œuvres Projets» (1997) et Eduardo Souto de Moura, «Temi di progetti» (1997).

**Francesco Della Casa**

Editions Accademia di architettura, Mendrisio 2001  
Distribution Libreria Capelli, cp 1547, CH-6850 Mendrisio  
ISBN 88-876224-10-0, Fr 35.-